LA AURORA SOCIAL

DIRECCION Y ADMINISTRACION | PUBLICACION MENSUAL | CALLE CHOROLQUE Nos. 95 Y 97

Organo de defensa y propaganda de la "Unión Obrera 1º de Mayo".—Escrito por el pueblo y para el pueblo.—Sostiene principios socialistas.

Año I. Tupiza (Bolivia) Noviembre 30 de 1906. Nº. 7

REDACCIÓN

SIEMPRE AVANTE.

Las revoluciones sociales se forjan en la fragua de las ideas. La nueva doctrina se yergue potente, esparciendo à su paso: luz y libertad. La lucha es de ideas modernas, de creencias, de rumbos positivos. El programa es lato!....

Nuestros asalariados ya no serán considerados como producto natural, concedido al rico para su explotación. No; el proletariado boliviano empieza á tener convicción de su potencia. La voz de protesta se deja sentir en diversos puntos: ayer en esta luminosa ciudad, Tupiza; hoy en La Paz y Potosí, en Uyuni y Oruro; mañana será en los minerales, esas negras cavernas que devoran tantas vidas....

No podía ser de otra manera. El misterio se desgarra ante el poderoso empuje de la luz reveladora de las injusticias sociales.

La transformación es lenta, insensible, pero tenaz y progresiva. La imposición natural, creará la admisión tácita. Los prosélitos son muchos; los opositores pocos, insignificantes.

La idea del socialismo penetra tanto en el conjunto como en el individuo, paulatinamente, pero con la misma tenacidad de la gota de agua que cae sobre una roca. La perforación completa, será tardía; pero segura.

La lucha iniciada no es local, es general, es universal. La idea germinó y dió fruto en todo el universo. En Bolivia se siembra recien; hay que trabajár el suelo para que rinda los mismos beneficios.

La evolución es pacífica, no exaltada. Ya lo hemos dicho: no queremos revolución por medio del exterminio, sinó la revolución científica, moralizadora.

Defendemos al explotado contra el explotador; á la víctima, del verdugo; al esclavo, de su señor.

Queremos luz no tinieblas. Amamos el dia y detestamos la noche.

No atacamos por la espalda para huir del enemigo. Nó! Combatimos frente á frente sin temor alguno, porque el miedo no forma parte de nuestro ser.

No nos aprovechamos de lugares considerados sagrados, en los que la réplica es imposible para el contrario, como lo han hecho los enemigos de nuestra doctrina.

Predicamos libremente, por la prensa y por conferencias; en calles y plazas; en instituciones y en hogares.

No anatematizamos á nadie.

De los ataques de nuestros enemigos, nos defendemos con armas nobles. La traición solamente es digna de los vampiros, hijos de la noche.

Al *boycott* lo contrarrestamos con el *boycott*.

Criticamos lo malo; ensalzamos lo bueno y justo. Respetamos á todos y queremos que se nos respete.

Nos sometemos al fallo de la justicia, y exigimos que sea igual para todos. Privilegios, no admitimos nunca.

Amamos el progreso, la evolución pacífica. Odiamos el estacionarismo, la violencia....

Hasta hoy, hemos vivido engañados, esperando mejoras prometidas. No las hemos recibido de los que nos las ofrecieron. Lo poco de que disfrutamos, lo hemos buscado y conseguido nosotros mismos.

Y así, con el corazón abierto para todos, seguiremos firmes y constantes en nuestra propaganda.

Nuestras miradas se dirigen hácia la cumbre por donde asoma el sol!

Allí está la cuna de nuestros ideales.

Es la patria amada!

Es la patria que no tiene fronteras, como no las tiene el cariño.

Es la patria donde no hay murallas contra sus habitantes; la patria de los atletas que sucumben cantando....

Si el vivir es luchar, vivirémos!

Si de la semilla que hoy sembramos no recogemos nosotros el fruto, lo recogerán nuestros hijos. Serán ellos los que disfruten nuestra obra.

El sacrificio se ha hecho necesario; no nos arredra. Toda idea ha necesitado mártires.

El sacrificio de la vida en aras de una idea noble, se impone. Si la nuestra fuere precisa, prontos estamos á dársela, no una, sinó mil vidas!

Si imposibilitados, pero jamás rendidos, sucumbimos,— vendrán otros que nos reemplazarán.

Y prosiguiendo éllos con más brios, levantarán triunfante el rojo pendón de igualdad, cuyos pliegues flotando airosos al soplo de la libertad, cobijarán á los hermanos redimidos!....

Y nuestra doctrina marchará siempre avante!....

LA REDACCIÓN.

COLABORACION

Sufragio universal

La nación cuyas leyes prohiben el libre sufragio de todos sus habitantes, jamás podrá decir que su gobierno ó sus mandatarios son legítimamente constituidos; de lo que se deduce: que leyes, decretos, órdenes, resoluciones, etc., no pueden ser impuestos sinó á aquellos que dieron su voto para elevarlos al poder; y que ese gobierno ejerce sus funciones en contra de la opiniòn de los demás, es decir de la mayoría.

Se nos dirá que es imposible elegir al gobierno mediante una votación en la cual los sufragantes dén su voto por unos solos candidatos, existiendo diversidad de opiniones políticas. Bien; no nos oponemos á ello; pero al menos pensamos que esa elección debe efectuarse por la mayoría absoluta de los habitantes de un país, y no por la mayoría privilegiada de los que tienen derecho al voto, como en la actualidad sucede, y que no es sinó una décima parte del total de la poblaciòn. Analicemos las votaciones que se efectúan en Bolivia:—

Según el censo, la población alcanza á la cifra de 1.744,568 habitantes, divididos en la siguiente forma: 231,088 blancos; 485,293 mestizos; 903,071 indios y negros y 125,116 no especificados;—se entiende que esta divisiòn es en lo social.

Ahora hagámosla en lo político: Las mujeres, seres débiles y sumisos, muy fáciles de esclavizar y que no obstante forman la *mayoría*, no tienen derecho á votar.

Los hombres menores de 21 años no votan.

Los indios y los tributarios que son la *mayoría* de sùbditos varones, no gozan del derecho de votación.

Los soldados no pueden votar, según la ley.

Los presos tampoco gozan el derecho de voto.

Los imposibilitados por enfermedad, trabajos, viajes, etc., no votan.

Los analfabetos no gozan el derecho humano ó político, por lo tanto no pueden dar su voto.

Los extranjeros tampoco; no se les permite el voto.

Y los no inscritos ó inscritos que se abstienen voluntariamente ó por indiferencia, no votan.

Quedan los verdaderos votantes, cuyo número sería de 218,845 que son los que tienen instrucción elemental: saben leer y escribir. Pero de entre ellos tendríamos necesidad de descontar á las mujeres, los menores de edad, los soldados, los presos y detenidos, los imposibilitados, indiferentes, no inscritos y los extranjeros. Tan solo nos quedarían de 40,000 á 50,000 individuos que disfrutan de los decantados *derechos* políticos. [datos oficiales].

De estos 50,000 ciudadanos, tenemos aún que eliminar una gran parte, cuyos sufragios se consideran nulos, á saber:

Los que por no escribir bien claramente y por no serles familiar el nombre ó apellido del candidato, expresan su voto inexacto.

Los que no encontrando un candidato á su gusto, ó por haberse vendido, ó estar sugestionados, dan voto falso.

Los que pierden su cédula.

Los que no concurren ó están de viaje.

Los que votan por un candidato contrario á la mesa receptora ó escrutadora y cuyos votos se secuestran.

Los votos dispersos.

Los votos en blanco, y finalmente:

Los votos dados por otro bando político contrario.

Resulta pues, que la elección de un Presidente y dos Vices lo efectúa una mayoría que no excede de 15,000 votos; es decir que 15,000 individuos imponen su voluntad á 1.729,568 habitantes!

Quedan en definitiva, como únicos amos y señores, aquellos cuyos representantes (presidente y vices, senadores y diputados) en mayoría, votan *las leyes*, à las que por la fuerza de los fusiles y bayonetas, deben someterse mujeres, niños, indios, extranjeros, etc, que si no tienen derecho á dar su voto, lo tienen para dar su sangre en defensa de la patria; y quedan los que crea el fanatismo, el sainete electoral y cuyos representantes no son la expresión del pensamiento del pueblo, sinò uno de los atropellos más inícuos que pueda cometerse.

Los Gobiernos, los Congresos, ¿son, pues, legítimos? ¿Encarnan la verdadera representación é idea del pueblo? Nó; porque sus miembros no son sinó los ficticios representantes de una falsa mayoría que domina á la real, á la inmensa mayoría del país.

Ninguna ley puede ser impuesta al pueblo por aquéllos, ni admitida por éste.

El sufragio universal se impone por la lógica de los números.

ROJO.

Noviembre de 1906.

HIPOCRESIA

«Aunque la hipocresía suele andar lista, á largo andar se le cae la máscara y queda sin el alcanzado premio».

Cervantes.

La hipocresía, es el tóxico de la sociedad, la carcoma de los pueblos, el parásito de los individuos. La sociedad higiènica debe combatir más á los hipócritas, que á los microbios y miasmas que producen las enfermedades epidémicas, porque una fiebre tifus, por ejemplo, ataca á la persona en su parte material y curable, y si sana de esa enfermedad, el paciente queda como nuevo; pero un hipócrita, ataca la parte moral del individuo, se presenta con la astucia del zorro, mostrándole por detrás los colmillos. El hipócrita es el hijo mimado y legítimo de la calumnia y de la mentira.

Entre los hipócritas que merecen mencionarse, despues de los curas y frailes, que en sí son la verdadera hipocresía, vienen los fraulunos ó afrailados, que son los registros ó resortes que poseen los primeros. Estos son individuos que no se detienen en nada para hacer los males que pueden, con la máscara de la religión, comulgando y devorándose un Cristo todas las semanas, para encubrir con esto, sus crímenes, calumnias y maldades.

Desgraciadamente, esa raza *deiprófaga*, que casi no existía en Tupiza, va acrecentándose cada dia, y si no se toman medidas sérias para combatirla, dentro de poco tendremos en igual número que los roedores más perjudiciales, con los que, comparándolos, no tienen ninguna diferencia.

Alerta, los de este pueblo!

ROBUSTIANO.

PROPAGANDA

LA MUJER.

Tú, mujer, serás la redentora del mundo; tú, que saliendo del fanatismo en que te tienen sumida las tinieblas que inculcaron en tu mente los opresores de tus padres, de tus hijos, de tus compañeros, harás que tu amor de hija, compañera y madre del obrero, derrumbe de sus pedestales los ìdolos con que nuestros tiranos han procurado embotar tus sentidos, para mejor esclavizarte y esclavizarnos; tú serás la redención, no lo dudes; tu perspicaz inteligencia te hará conocer la realidad de nuestras ideas y el camino más corto para alcanzar nuestra redención.

En tu educación estriba la felicidad del mundo; mientras tú adores lo absurdo, nuestra emancipación social no puede ser un hecho.

¿Y has de consentir que por tu ineducaciòn tengamos que arrastrar constantemente la miserable cadena de la esclavitud?

¿Vas á ser tù,—la que nos dió el ser, la que nos dió su sangre y su vida,—la rémora de nuestra redención?

¿Vas à consentir que sigamos como hasta aquí, sufriendo constantemente en esta agonía que ani-

quila nuestras fuerzas físicas y morales?

Nó, y cien veces nò!

Hora es ya de que te instruyas y no sirvas de instrumento contrario á nuestro avance progresivo.

Deja de conservar en tu mente ideas erróneas; y contempla, interesàndote en las fatigas que tus padres, hijos y compañeros pasan por conquistar sus derechos, que son los tuyos, y á poco que medites, pienses y razones, tendrás que dejar de ser la esclava sumisa y creyente de las fantasías, para dar cabida en tu cerebro á las ideas nuevas que han de regenerar al mundo.

¡Paso á la obra ilustrada!

¡Paso á la mujer, redenciòn del obrero!

TRASCRIPCIONES

Vida obrera internacional

Bolivia

Con gran alegría hemos recibido el primer número de "*La Aurora Social*", periódico socialista, órgano de las sociedades obreras de Bolivia, que se publica en Tupiza. Con alegría, decimos, porque aparte de la que da la visita de un nuevo defensor de nuestras ideas, nos la produce "*La Aurora Social*" esta vez, por ser el primer periódico, no ya socialista, sino obrero, que ve la luz en aquella escondida República; y el hecho solo de su aparición nos da á entender que la clase obrera boliviana, al igual de la chilena, va dándose cuenta del papel que en el mundo capitalista representa, y de pié ya, reclama un puesto en la lucha por la emancipación de su clase.

El artículo de fondo lo dedica la Redacción á exponer su programa, y este programa lo puede firmar sin género alguno de escrúpulos cualquier socialista. Los compañeros de Bolivia han comprendido y estudiado bien lo que van á defender y se han colocado en el verdadero terreno. Dice en sus primeros párrafos:

....

Y estos párrafos dicen más de lo que nosotros pudiéramos decir. Ellos han comprendido ya cual es el medio para conquistar mejoras y reclamar reivindicaciones, y se aprestan à tomar parte en la lucha política siguiendo el ejemplo de sus vecinos, los camaradas de la Argentina y de Chile. De ellos tienen mucho que aprender los trabajadores bolivianos; recientemente han dado los chilenos la prueba de lo que puede la unión y la constancia, sacando un diputado por Antofagasta, á las mismas puertas de Bolivia, en territorio que hasta la famosa guerra del Pacìfico—de Chile contra Bolivia y el Perú—perteneció á la República de que nos ocupamos. Y nosotros, que conocemos la explotación de que son víctimas y el temple de los obreros americanos, no dudamos del triunfo de nuestros compañeros bolivianos, ni de que ha de llegar un día en que unidos los trabajadores de los dos mundos, demos la decisiva y gran batalla al capital.

Hace un año apenas si se conocía en Bolivia nada que á la organización obrera se refiriese. El 1º de mayo del año pasado fué el único que celebraron los trabajadores de aquél pais, merced á la iniciativa de unos cuantos obreros de Tupiza. El 6 de mayo se constituyó en esa misma capital la Sociedad "*Uniòn Obrera 1º de Mayo*" que cuenta ya con un considerable número de socios. Y atemorizada la burguesía por los vuelos que iba tomando la organizaciòn obrera, bien pronto puso en juego sus malas armas para matar en germen la semilla socialista; apelaron los burgueses de Bolivia, como los de todas partes, á la infamia y la calumnia. Pero lejos de acobardar á aquellos noveles luchadores, lo que hicieron fué darles mayores alientos y energías.

En menos de un año se han constituido en La Paz dos sociedades de resistencia, la "Unión Gráfica Nacional" y "Agustin Aspiazu", y en Potosí la "Unión Obrera", que cuentan todas con un crecido número de afiliados.

Hasta el indio cansado de sufrir se rebela y protesta, como de los ingenios de azúcar de Tucumàn, en la Argentina; y es que en los paises en que impera el régimen de propiedad privada, aunque en ellos gobiernen burguesías republicanas, la explotación es la misma que en todas partes. Los Gobiernos *republicanos* están dando pruebas de lo que son y para lo que sirven. Y hé aquí, si no, una noticia boliviana.

....

....

Y de este modo hacen socialismo los señores de la República; ningún trabajador de pais republicano tiene confianza en ningún político gobernante; todos son lo mismo.—Los que hoy chillan, porque están en la oposición, harán mañana en el poder, exactamente lo mismo que hacen aquellos á quienes critican; las leyes que para *favorecer* á la clase obrera incluyen como señuelo en sus programas, se convierten luego en leyes de represiòn como las famosas *leyes del trabajo* de la Argentina y el Uruguay; por eso mismo termina el artículo de que antes hacíamos referencia, en esta forma:

"La lucha pacífica emprendida por nuestra agrupación, debe ser imitada por nuestros camaradas del interior; deben desechar toda esperanza de ayuda que emane en los poderes. No es el Gobierno quien da vida y carácter al movimiento emancipador del proletariado; hemos probado en la práctica, que la emancipaciónde de la clase proletaria debe ser obra de ella misma".

MARCO EMILIO

La Haya, 7-7 1906.

De "La Revista Sociológica" de Madrid, 1°. de Agosto de 1,906 N°. 87.

Prensa Nacional

"La Aurora Social"

Que nuestro pais marcha rápido por las leyes naturales de la evolución hácia el progreso, que es el resultado de la ley de selección que domina tanto en el organismo animal como en las funciones intelectuales, es una verdad que se presenta á los ojos del observador menos atento.

Carlos Marx, Darwin, Draper, Haeckel, Max Nordau, Büchner; y los màs avanzados todavia: Kropotkine, Proudhón, Bakounin, esos incesantes trabajadores por la redención universal, no son ya desconocidos por nuestra juventud; en Sucre y La Paz, en Cochabamba y Oruro, el elemento universitario es decir, el elemento del porvenir, no nutre ya su entendimiento con metafísicas lecturas ni mitológicas creencias, va derecho hácia el progreso embebiéndose, si se nos permite la frase, en los axiomas de la ciencia positiva que, en la época, es la única que responde á los ideales de justicia y verdad.

Hé aquí porqué vemos con cariño y orgullo la aparición de un órgano periódico que, como "La Aurora Social" sintetiza el movimiento evolutivo de nuestro país.

Vayan para el colega nuestros votos sinceros por que persevere en su levantada labor y no le detengan los obstáculos que, indudablemente, ha de encontrar en su marcha incesante; si el camino está lleno de abrojos que ensangrientan los piés, al fin está el triunfo, el triunfo definitivo: "La Aurora Social" va hácia él.

De "*La Semana*".—Uyuni, Octubre 21 de 1906.—N°. 6.

NOTAS DEL DIA

Elecciones Municipales

El segundo domingo de Diciembre debe realizarse la votación para el nombramiento de tres munícipes en reemplazo de los salientes.

Quisiéramos no mezclarnos en nada de lo que atañe á la política, por considerarla perjudicial para el elemento obrero; pero en vista de la indiferencia con que se miran los intereses del pueblo, por parte de algunos ediles, que sólo se limitan à conseguir ese puesto por mera satisfacción del orgullo personal, desearíamos que los ciudadanos electores no se dejen sugestionar por los rumbosos títulos con que se les presentan los candidatos; y que guiados por sus mismas conciencias elijan hombres dignos, que puedan hacer algo por nuestra población.

Todavía estàn latentes las mezquindades con que se procedió el año pasado, en la calificaciòn de las credenciales del munícipe electo por la soberana voluntad del pueblo, nuestro compañero Mateo Skarnic, eliminado del seno de la municipalidad, por el baladí pretexto de haberse ausentado de la localidad unos cuantos meses, y sin embargo un par de munícipes, los más encarnizados enemigos y que decían obrar de acuerdo con la ley como verdaderos patriotas, durante todo el año no han concurrido ni siquiera á ocho sesiones. ¿Què es lo que deseaban esos Sres.? Vea el pueblo cómo se portan sus elegidos.

Pueblo! Àparta de tì el egoismo y los rencores de banderío polìtico; huye de la polìtica cual del cólera; no obedezcas á caudillos que explotan tu voto en beneficio propio; muéstrate altivo y, libremente, sin temor alguno, elige á los que tengas seguridad que han de defender todos tus derechos!

EXÁMENES

Desprendiéndonos en un todo, de lo que talvez pueda considerarse adulonería para unos y odio ò enemistad para otros, y en cumplimiento de uno de los puntos más importantes de nuestro programa, vamos à hacer un pequeño resumen de las pruebas escolares, rendidas á fines del mes pasado, por los alumnos y alumnas de los diversos establecimientos de enseñanza primaria, de la localidad.

No podemos menos que criticar la indiferencia con que se miran los exámenes, sobre todo los de las escuelas municìpales, á los que no concurre persona alguna, dando lugar á que los profesores no tomen el interés necesario para la educación de la niñez, seguros de que toda falta pasará desapercibida.

No sucede igual en los colegios particulares donde se educan los hijos de las familias pudientes; á ellos afluye gran concurrencia, pero por desgracia, no con el ánimo de darse cuenta sobre el adelanto de los alumnos, sino para proporcionarse diversión y cumplir con un acto de etiqueta social, obligada por la amable invitación de las profesoras.

Mas, pasando por alto este punto que quizás se lo tome por supérfluo, entraremos de hecho á lo que nos hemos propuesto, es decir á dar nuestro parecer.

Las alumnas del Colegio "Santa Ana", nos han admirado por el gran talento que poseen y la buena predisposición para aprender todo cuanto quiera enseñàrseles, así como fué dolorosa la impresión al ver la nulidad del método instructivo adoptado por las profesoras y que solo se limita á recitar de memoria, páginas y páginas de los textos; como se comprenderá, ello lejos de ser provechoso para el discípulo, no hace otra cosa que atrofiar los cerebros juveniles, que al salir del colegio no se acuerdan de nada.

Prueba de lo dicho es, que cuando á una de las alumnas se le hacía una pregunta en términos distintos de los consignados en el Programa y que no obstante respondía al mismo objeto, se quedaban mudas, sin saber qué responder y avergonzadas de ello prorrumpían en amargo llanto, que ablandaba los corazones por demás sensibles de los examinadores, que otorgaban en la votación el máximum de puntos, sin que la examinada lo mereciese.

Esa galantería será digna y necesaria en los salones aristocráticos, pero no en un tribunal examinador, porque resulta un feo vicio al cual se atienen los escolares y que les quita todo amor al estudio

La exposición de pinturas, labores, bordados etc., era por demás atrayente y si resulta cierto que lo presentado fué obra de las alumnas, entre las que figuran menores de siete años, no podemos menos que aplaudir la aptitud en este ramo á las profesoras, como tachamos su enseñanza intelectual, por no responder à nuestras aspiraciones.

Seríamos injustos al no rendir un voto de aplauso á la inteligente profesora del Colegio "Juana Azurduy de Padilla" señorita Rosa Infante C, por el éxito obtenido en las pruebas de sus alumnas y alumnos, con lo cual ha afirmado una vez más su competencia, en la tarea más ingrata.

Sin embargo y con todo, ellos no han sido tales que no dejen desear nada; pero creemos que en lo sucesivo, las pequeñas deficiencias serán subsanadas con la aplicación del método objetivo concèntrico.

Ignoramos si por falta de asistencia de los examinadores ó porqué, en el exámen rendido por las niñas de la Escuela "Campero" regentada por una Hermana, han hecho el papel de examinadoras, alumnas del Colegio "Santa Ana". Nos parece por demás extraño que pueda desempeñar ese cargo una niña que se encuentra en las mismas condiciones de la examinada y que no posee ninguna conciencia de su misma educación.

El abandono hecho por el profesor de la Escuela "Bolivar", meses antes de las pruebas, influyó á que estas no fuesen buenas; en cambio el exámen dado por los niños de la Escuela "Sucre" fué brillante, demostrando la competencia del profesor Sr. V. Rafael Aramayo.

En resumen: inteligencia, mucha en alumnos y alumnas; falta de la misma en algunas profesoras; nulidad del sistema actual; necesidad de la implantación del método objetivo; indiferencia del público; falta del material de enseñanza; y condescendencia, mucha condescendencia por parte del tribunal examinador.

SECCION RECREATIVA

El canto del miserable

[Especial para "La Aurora Social".]

"Al cabo de tantos siglos de caridad cristiana, ni una llaga se había cerrado, y la miseria no hacía màs que aumentar, enconándose hasta la rabia."

Emilio Zola

Fecundidad—tomo 1 pag 112.

I

¡Còmo llueve! ¡qué tiempo! ¡cuánto frío!
Y en mi casa no hay pan; yó sin trabajo;
No hay fuego en la cocina, y boca abajo
Duermen las ollas sin ningun avío.

—

No tengo leña.....¿quemaré una silla
O los piés de mi catre? Está tan viejo...
Tanto que me han servido. ¿y qué trebejo
Se podrá destrozar y hacer astilla?

—

Un fósforo me falta..¿á quién lo pido?
Las vecinas no entienden de estas cosas,
Son demasiado ricas y orgullosas
Y me echarán de allí como á un perdido.

—

Soy pobre de levita..... ¡infortunado!
Yo no soy pordiosero que mendiga,
Perdiendo la vergüenza, la vil miga
Que se le tira al perro encadenado.

—

Soy robusto cual roble gigantesco,
No me falta instrucción y soy decente.
Pero quisiera con vigor potente
Hundir la sociedad,—pues la aborrezco.

—

A la cruel sociedad tan vanidosa
Que levanta altanera la cabeza
Indiferente al grito de tristeza
Que lanza la miseria vergonzosa.

—

A la cruel sociedad, ¡qué sociedad!
Ignorante y pequeña en su opulencia
Pues le falta del fósforo la esencia
Que da al entendimiento claridad.

—

Y es sociedad feliz que ríe y canta...!
¡Ay! no conoce el hambre que tortura
Ni la miseria y negra desventura
Que aniquila la vida y la quebranta.

II

Es un volcan mi mente atribulada!
¡Abominable mundo! Más valiera
Que la existencia humana pereciera
Y el Universo se trocara en nada!

Hay algo de demencia en mi delirio?
Algo de condenado ó de blasfemo?..
Es que el hambre me agobia! ¡El hambre! y temo
Que me falte valor en el martirio.

—

En mi martirio acompasado y lento,
Torturante martirio de miseria
Que le quita la fuerza á la materia
Y obscurece la luz del pensamiento.

—

Preferible es morir lanzando al mundo
Estridentes, burlonas carcajadas,
Romper el corazón á puñaladas
Y del Infierno hundirse en lo profundo

—

Martarme yó, robándome la vida
Sin ver el fin de mi fatal destino?
¡Nunca; jamás lo haré! no soy cretino
Ni ruin cobarde para ser suicida.

III

Y siento en mis entrañas horrible desconcierto,
Y noto en mi semblante la palidez del muerto;
El corazón de angustia y de dolor se queja
Al ver que la esperanza sin compasión se aleja.
Mi espíritu de bronce en el dolor se esfuerza
En desigual combate con la fortuna adversa;
Y dentro del cráneo siento revueltas las ideas
Que son las precursoras de luchas giganteas.
De luchas sacrosantas que en dias no lejanos
Redimirán del hambre, del vicio, à los humanos;
A todos los que sufren en la miseria—andrajo,
A todos los que lloran sin pan y *sin trabajo*.

José María Piedrabuena

[Padre]

Santa Fé, R. Argentina,—Nbre. de 1906

Luz y Sombra.

(Para Ricardo Martinez V.)

Vanos son los esfuerzos de las nubes, cuando en las noches de tormenta cubren el cielo y pretenden con su manto negro apagar el reflejo de las lejanas estrellas; la luz, aunque débil, sigue percibiéndose.

Así tambien sucede con el ideal que perseguimos y la religión del misterio que trata de ocultar el avance de la verdad que brilla alto, muy alto, derramando luces de progreso á las masas embrutecidas por el fanatismo.

No en vano se ha llamado nuestro siglo: *el siglo de las luces;* la humanidad ha presenciado en estos últimos años la aparición de astros de gran magnitud, cuya luz al rasgar las tinieblas de acumulados errores y añejas preocupaciones, le ha hecho entrever nuevos horizontes para crear una patria de todos, la patria universal sin fronteras, donde se albergue una religión de paz y amor, sin dioses sedientos de venganza, ni fariseos en forma de sacerdotes; donde no habrá grandes ni pequeños, ricos ni pobres, explotados ni explotadores, verdugos ni víctimas; donde todos trabajarán para uno y uno para todos; donde solo habrá hermanos.

Nada importan las amenazas de imaginarios suplicios, ni los anatemas que lanzan los representantes del mártir humilde que murió en el Gólgota para amortiguar el destello de esos astros. Son los últimos é inofensivos zarpazos que dá la hiena en su agonía. Su reinado toca á su fin.

Tampoco amedrentaràn á los espíritus fuertes y altivos las bayonetas de los que cargan librea de dorados galones, carcomida columna á la cual están asidos los poderes civiles. Si los Caines necesitan más víctimas para ahogar en sangre el sol de la justicia, las tendràn;—el sacrificio en aras de un ideal noble y humano es una gloria. Mas conste: que con los cadáveres de los que hoy sucumben, se levantaràn los cimientos de la sociedad futura que ha de pedir estricta cuenta á los asesinos de cuerpo y alma! ¿Qué importa morir sacrificados por los esbirros del poder absoluto y partidarios del oscurantismo, cuando las luces de nuevos rumbos seguirán brillando con más intensidad en las noches de los pueblos?

No hay poder humano que aniquile el gérmen de vida que encierra cada grano de semilla, sembrado por los apóstoles de las nuevas ideas. Los opositores de ellas, haciendo las veces de huracán, no

han hecho otra cosa que esparcirla, ayudando así, á que ellas broten simultáneamente en ambos mundos. Los frutos son abundantes y seguirán aumentando hasta lo infinito.

El despertar de la ciencia ha hecho temblar de miedo al ejército del infalible, porque sabìa que con élla su estabilidad no era posible; ha tratado de detenerla por medio del terror, y hoy, para proteger sus templos llenos de ídolos, la emplea colocándola en sus torres por encima del emblema con que se explota á los pocos imbéciles que aún siguen creyendo poder lavar sus crímenes con oraciones y misas.

La luz ha entablado batalla contra las tinieblas; la lucha es encarnizada y de ella resultarán muchas vìctimas, pero el sacrificio no será en vano. La luz que se divisa en lontananza se acerca ràpida, y pronto sus destellos disiparán las tinieblas para dar paso á que el ideal perseguido sea un hecho.

Tupiza, noviembre 1°. de 1906.

MATEO SKARNIC.

NOTAS LOCALES

"La Aurora Social"

El solo hecho de nuestras protestas en contra de todo despotismo y las denuncias que hicimos de todo lo incorrecto y abusivo, nos ha acarreado odios y prevenciones sin fin; mas sepan esos retrógradas, que apenas cuentan con el apoyo de la fuerza bruta de los poderes,—que lejos de amilanarnos con demandas y amenazas, sólo conseguirán vernos luchar con más brío, firmes con los propósitos y el plan trazados.

Nos insinuamos con todos los ciudadanos, pertenezcan ò nó á nuestras filas, para que nos comuniquen cualquier atropello que en sus personas cometan los que están en el poder ó tienen acaparados los medios de producción.—Nuestra hoja está à la disposiciòn de todos y no teme las iras de los execrados por sus injusticias.

Caridad sacerdotal

Con motivo de la conmemoración del dia de difuntos, y siguiendo las prácticas de añejas costumbres, los dolientes deudos que erigieron túmulos en la Iglesia Matriz, fueron sorprendidos con la notificación hecha por el cura párroco, para que cada uno de ellos pagara al sacristán la suma de cuarenta centavos; ante la protesta general de todo el pueblo, nuestro cura se vió precisado á retractarse de su órden y en un *speech* pronunciado en la misma iglesia, trató de vindicarse diciendo no ser cierta esa órden, sinó una falsa noticia circulada por sus enemigos; y sin embargo en el mismo momento de su peroración, el sacristán Domingo Silisque, devolvìa las sumas recolectadas en la mañana del dia indicado.—Siempre la explotaciòn y el *negotium* só-pretexto de religión; pero el pueblo ya no se dejará embaucar por esos viles mercaderes de sotana.

Alumbrado pùblico

La Junta Municipal ha recibido una partida de faroles del mismo sistema de los existentes, los que serán repartidos en toda la población; con lo cual, no dudamos, ganarán los vecinos de los barrios apartados, siempre que despues de colocados los mantengan en buen estado.

El dia de finados

Esperamos que el municipio del año entrante, interpretando los deseos de todo el vecindario, dicte una ordenanza prohibiendo la erección de túmulos y tumbas en la Iglesia Matriz, y que solo sirven para llenar los bolsillos de los curas y excitar celos y envidias entre las familias que aún practican esa costumbre del tiempo de la dominación española.

En esa costumbre, abolida en Oruro y Potosí, no vemos ni un ápice de sentimiento hácia los muertos, sinó una mera ostentaciòn de vanidad y fausto, que hoy corroe las entrañas de la sociedad; asì como tambien contiene un grave peligro para la salud pública, por la emanación de gases de las ceras y velas, y por la aglomeración de gentes de toda clase.

A propósito

A gente de bien, que se precia de ilustrada y se cree incapaz de cometer cualquier irreverencia, hemos visto que el dia 2 del presente, burlándose del lugar sagrado como lo es el Cementerio, pasaron momentos divertidísimos entregados à las expansiones de su genio alegre, lanzando estridentes carcajadas que en poco estuvo no hicieran levantar indignados á los mismos que reposan en el lugar mencionado.

¿Qué tal los distinguidos? Se han hecho acreedores á un aplauso general de los pobres difuntos.

Baile

De buena fuente nos informan que el "Club 27 de Octubre" organiza un baile para la noche del 31 de diciembre. Felicidades á los que puedan divertirse.

"La Suegra"

Tal es el título que lleva una nueva hoja periodística que ve la luz pública en esta ciudad y que se edita en la Tipografía "Sociedad 27 de Octubre".

Al mismo tiempo de enviar un afectuoso saludo á la simpática *colega* deseamos no tropiece con un yerno antropófago, cual algunos que conocemos, y que al verse criticados por sus malas acciones, piensan librarse de los Redactores mediante una soberana paliza.

Que sus *hijos* sigan siempre luciendo la sal que caracteriza sus artìculos, y desde ahora le auguramos larga existencia.

Otro periódico

Nos han informado que "El Alacrán", cuya aparición anunciamos, se vió rodeado por un círculo de fuego tan terrible que lo obligó á suicidarse y que en vista de ello, algunos jóvenes han acordado publicar otro, y saldrá, no sabemos bien, si el 1° ó el 15 del mes que viene. Adelante.

Policía

Siguen en escala progresiva los atropellos que á diario cometen los de la *seguridad*, no obstante nuestras innumerables denuncias.

De que en la policía rige sólo la ley del embudo, eso no cabe duda, pues basta ser obrero para que se lo persiga sin cuartel; mientras que á los de alto copete se les perdona toda falta y abuso; vean si no nuestros lectores algunos casos:

El dia 9 del actual, un jóven cinteño envalentonado con algunas copas, empezó á disparar tiros poniendo en grave peligro á algunos transeuntes; lo denunciaron á la policía y ésta al verse con un tipo, amigo del jefe, lo puso en inmedia ta libertad; mientras que á Rodolfo Zelada por el solo hecho de haber hablado en secreto á una mujer en cuya casa estuvo de fiestas, el Intendente lo condujo preso y detuvo por espacio de 24 horas; esto sucedió la noche del 11 del corriente.

Gregorio Angelo al ser llamado á declarar en una demanda por pérdida de objetos, fuè sorprendido por el Comisario el cual quiso darlo de alta en las filas policiarias y sólo ante la enérgica protesta del detenido, fué puesto en libertad.

Bonifacio Alemán, mozo de una finca Palala, en circunstancias en que pasaba por delante de la policía, el 20 de octubre, para buscar un caballo en que debía irse su patrón, fué metido en la Aduana á golpes, obligándole á limpiar los comunes.

Ante estos hechos, ¿seguiremos ó no creyendo en la *justicia* y *rectitud* de la policía?

Esas piedras

Estando pròxima la fiesta de Reyes, nos insinuamos con la H. Junta Municipal mande retirar las piedras que se han amontonado en la calle Chorolque, frente al depósito de aguas, y que estàn destinadas para la construcción de la nueva caja.

Conocido el entusiasmo de los chicheños para pasear á caballo los dias mencionados, nada estraño sería que, al calor de las copas, fuese alguno de ellos á estrellarse contra esas piedras que obstaculizan una mitad de la calle, de por sí angosta.

Por la salud pública

No pretendemos quitar el pan á nadie, pero por más doloroso que nos sea, es necesario llamemos la atención de los Sres. Munícipes, sobre las pésimas condiciones en que se despachan las recetas en la Botica de propiedad del señor Federico Quiroga.

Este establecimiento que pomposamente ostenta el título de "Farmacia Nacional", carece de las sustancias más necesarias para el despacho de las recetas; y su propietario, á fin de no dejar de vender, las reemplaza con menjurjes perjudiciales á la salud, lo cual constituye, además de una explotación inícua, una infracción al artículo 22, inciso 24 de la Ley Orgánica de Municipalidades, que pedimos se cumpla.

Sigue el misterio

Día á día se nos pregunta si sabemos algo de la custodia vieja que se ha perdido de la iglesia; pero por desgracia, nada podemos informar á los interesados; su paradero permanece ignorado y envuelto en el misterio propio de los conventos.

Tiros en la población

Con mucha frecuencia se oyen disparos de armas, efectuados en el radio urbano, sin que la policìa tome medida alguna para evitarlos, como es su deber, en resguardo de la vida de los habitantes.

En dias pasados y con motivo de los certámenes de tiro al blanco efectuados en el Polígono del "Club 27 de Octubre", varias balas fueron á caer en el Cementerio poniendo en fuga à muchas personas que se encontraban en él, dedicadas á sepultar los restos de una hija del Comisario municipal Abelardo Sivila.

Esperamos que para lo sucesivo se tomen más precauciones, á fin de evitar la repeticiòn de lo sucedido en varias ocasiones.

Recoba

Se halla en un estado lamentable por falta de higiene, contribuyendo ello, como en otras veces ya lo hemos dicho, á propagar las epidemias que aniquilan al vecindario.

Para que no se repitan los casos denunciados en nuestro número anterior, pedimos que se deje libre la venta de los artículos que traen los agricultores del interior. Con eso se cumpliría lo dispuesto en la Constitución Política del Estado y en la Ley de Municipalidades, que consagran el libre tráfico en toda su amplitud, sin restricciones odiosas, ni preferencias de ninguna clase.

Suciedad

Debe ser espantosa la de todos los interiores de las casas. Las últimas lluvias han depositado en varias partes de la población, y en especial en la Plaza, una gran cantidad de inmundicias extraidas de los mencionados lugares, y que al recibir los rayos solares han entrado en fermetnaciòn, despidiendo miasmas que infectan la atmósfera.

Es necesario ordenar la prolija y frecuente limpieza de todas las casas, exigiendo su inmediato cumplimiento y sin limitarse á una simple notificación.

Veredas

Merced á la actividad del Administrador de la Aduana Nacional, Sr. Roberto Cruz, se ha efectuado el arreglo de la vereda del mencionado edificio; mas es de desear se prohiba en ella la descarga de mercaderías, pues ademàs de obstaculizar el paso, destrozan las lozas.

Los propietarios de algunos edificios ubicados en la Plaza, deben apresurarse á efectuar el arreglo de los frentes y veredas, que se encuentran en muy mal estado.

Inmoralidad

¿Hasta cuándo se han de soportar los escándalos y actos inmorales que, noche á noche, se cometen en las piletas públicas?

La Policìa Municipal debe vigilar esos lugares y prohibir la reuniòn en ellos de muchachos vagabundos, donde adquieren hàbitos perniciosos que más tarde los conducirán por la senda de corrupción y crímen.

Perros sin dueño

En gran abundancia vagan por las calles de la ciudad, y los transeuntes se ven expuestos á ser mordidos á cada instante.

Este año se han registrado dos casos graves de enfermedad, ocasionados por mordeduras de canes hidròfobos: el uno fatal que causó la muerte de Carmelo Diaz, y el otro en la persona de un vecino de Palala, que en la actualidad sigue enfermo en el Hospital.

Para evitar sucesos de esta clase, se dictó una ordenanza municipal, si mal no recordamos; debe ponérsela en práctica, dando pasaporte definitivo á dichos animales.

"La Semana"

Agradecemos al apreciable colega de Uyuni, los favorables conceptos que le ha merecido nuestra humilde hoja, deseando que los laureles conquistados por "*La Semana*", en el corto tiempo trascurrido desde su apariciòn, sigan coronando el talento de sus redactores de los que esperamos grandes resultados en pro de la cultura y unidad de la prensa nacional, hoy dedicada exclusivamente á ataques personales de redactor á redactor, sirviendo y con justicia, como tema para crítica y burla de los periódicos extranjeros.

La masa obrera ve y lee con agrado hojas como «*La Semana*» considerándolas un valioso auxiliar para su ilustración y progreso.

Deber de cortesía

Nuestra sincera expresiòn de agradecimiento enviamos á *Marco Emilio* autor del artìculo publicado en la «Revista Sociológica» de Madrid, y que trascribimos en otra sección, recomendando su lectura á las señoras autoridades que tan arbitrariamente pretendieron acallar nuestra voz de alerta y que ha repercutido sin embargo, á través del Atlántico.

Memoria ministerial

Acompañada de una atenta esquela hemos recibido la Memoria presentada á las Cámaras Legislativas, por el progresista Ministro de Justicia é Instrucción Pùblica, Dr. Juan M. Saracho.

Al agradecer el envío, esperamos las publicaciones de los otros ministerios, en especial del Sr. Ministro de Agricultura, por considerarlas necesarias y útiles para nuestra «Biblioteca Popular» en donde podrán tomar datos y notas los agricultores de esta Provincia.

Congreso Obrero

Reservándonos dar mayores detalles en nuestro próximo número, anunciamos á las sociedades obreras del país, que nuestro centro la «Unión Obrera 1° de Mayo» activa los trabajos para realizar en el mes de Mayo del año entrante, un congreso al cual concurrirán representantes obreros de todos los Departamentos y Provincias de Bolivia.

Esperamos que las agrupaciones invitadas, sean deferentes á ello y, aunque sea á costa de grandes sacrificios, envíen delegados que á no dudar resolverían uno de los problemas de más importancia en el país y que marcarían rumbos definitivos en la iniciada lucha de clases, favoreciendo la conquista del bienestar obrero nacional y universal.

Iglesia Matriz

Tanta es la incuria de los encargados de este templo, que aparte de la espesa capa de telarañas, polvo y otras suciedades que se han enseñoreado, en vidrios, paredes, cornizas, imàgenes, bancos, etc, tanto que no dejan conocer el color de las pinturas del edificio,—en el techo se están abriendo grietas causadas por la penetración de las aguas y que, de no remediarse el mal, nada estraño sería que el dìa menos pensado se venga abajo, aplastando á beatas y beatos, cuyas graves consecuencias no podrían remediar ni los santos ni los mártires.

Gente peligrosa

Perturban la población algunas sujetas que, diz, se apoderan de lo ajeno con la mayor frescura y sin temor á la policía, que para estos casos de nada sirve.

Si este acto bochornoso lo realizasen á causa de la impotencia para el trabajo ó acosadas por el hambre, serìamos los primeros en disimularlo, como así tambien somos los primeros en atacarlo, sabiendo que las llamadas *Pispila, Cari macho*, María Subieta y Cleofé Mendivil, gozan buena salud, son jóvenes y pueden trabajar honradamente.

Lo peor del caso es que éstas, cuanto pueden conseguir con sus raterías lo dedican para bebida.

Cosas de antaño

En cada procesión que se efectúa en el pueblo, y que no son pocas al año, debía por autoridad competente prohibirse en absoluto los disparos de armas de fuego, que se hacen en circunstancias ridículas, con objeto de llamar la atención de los incautos y de ostentar los pujos de los alfereces que pasan esas fiestas.

Los que quieran distraerse en esa forma, sèpanlo que existe un lugar apropósito para disparos de armas de fuego, titulado: Polígono de tiro. Sepan además, que ni los cohetes y camaretas sirven para honrar á Dios ni al diablo.

Banco Nacional

Felicitamos al comercio y al pueblo en general, por la buena remesa de plata y nikel acuñado, recibida y hecha circular por esta

institución, desde principios del corriente mes.

También felicitamos á los directores del Banco, que penetrados de la justicia de nuestros reclamos, los acogieron y han evitado, siquiera por ahora, la crisis por falta de medio circulante, que pesaba sobre este pueblo.

Plaza Independencia

Se hace necesaria la unificación de los dos parques, y por lo tanto el levantamiento del cerco de alambre y postes que en la actualidad los separa.

Al mismo tiempo desearíamos se retiren los montones de piedras puestas en varias esquinas del parque principal, salvando el caso de que hubiesen sido destinadas para *semillas*, en reemplazo de las habas y maiz que se ha sembrado también este año, siguiendo la costumbre de los anteriores.—Es demasiado ridículo ver convertido en *chacra*, un parque donde debían ostentarse solamente árboles de adorno y flores escogidas.

Nuevo colega

Por correo de la pasada semana hemos recibido el primer número de un nuevo órgano de las clases obreras de Potosí, titulado "*La Defensa del Trabajo*" que, como su nombre lo indica, está consagrado á defender los derechos de la numerosa clase trabajadora y á exigir de los poderes públicos las reformas que se hacen necesarias en amparo de los mineros, agricultores y artesanos que sufren la inícua explotación de los capitalistas, hacendados y demás patrones.

Ya era tiempo de que la masa obrera de la legendaria capital del Departamento, se levantara contra las injusticias sociales de que es víctima, y dejara escuchar su grito de protesta contra todo lo que significa explotación del trabajo de los pobres, contra todo fanatismo é hipocresía que subyuga la conciencia, y contra los juglares políticos que sólo buscan el medro personal, antes que poner remedio á las necesidades sociales y administrativas del país.

En el primer número que tenemos á la vista, y entre sus diversas secciones, se desarrolla esta misma labor inspirada en el vasto programa de nuestra doctrina socialista. Por eso tendemos la mano fraternal al nuevo colega, deseándole larga existencia y augurándole muchas victorias en el campo de la lucha de ideas, que caracteriza la evolución presente, y deseamos tambien, que sigan este ejemplo los centros obreros de los demás Departamentos de la República.

Sea bienvenido el colega!

Bibliografía

En estos últimos días nos han visitado «La Revista Socialista» y «Tierra y Libertad» de Madrid, y varias otras publicaciones que consignaremos en nuestro próximo número.

Correo

Hacemos propias las referencias que sobre el servicio de correos hace nuestro apreciable colega "La Semana"; mas es bueno advertir que la culpa no es del contratista, sinó de la Administración de Uyuni, que dá preferencia en el despacho al material de Telégrafo y Guerra, antes que á la correspondencia; de manera que el correista se ve en graves aprietos para su conducción, no teniendo ningun apoyo de parte de las autoridades.

Fuera de esto, sabemos que el contratista no tiene ningun interés para continuar como tal, habiendo por repetidas veces presentado su renuncia, alegando para ello, entre otros motivos, el ridículo precio que se le paga y que no le permite tener animales de repuesto.

Así nos informa el contratista.

Expansión territorial

Es la que se verifica en los terrenos del Fisco, por un propietario colindante con el terreno de la posta en esta ciudad, según oimos explicarlo al Sr. Corregidor, quien aseguraba que aquel colindante se había apropiado de terrenos pertenecientes al Fisco y que hasta ahora no había habido autoridad que contenga esas expansiones. Bueno será que al tal propietario se le exija sus títulos respectivos, pues sabido es que los derechos del Fisco no se prescriben, y por consiguiente se reivindique lo que pertenece al Estado.

Debe evitarse

La Municipalidad debería evitar que arrojen aguas sucias y orines en las calles, como sucede en cierta casa notable, que parece que se cree con derecho para hacer oler á los vecinos y transeuntes, sustancias que no son perfumes.

—

Cantones

TALINA, Noviembre 15 de 1906.
Director de "La Aurora Social".
Tupiza

Compañero:

Pasaron las fiestas de Todos Santos con bastantes misas y responsos pagados al contado;—la cosecha habrà sido expléndida para el Cura y sus adláteres.

Lacónicamente, demostraré un invento digno de apreciaciòn.—Se ha descubierto un aparato parecido á una *Garita*; no contiene baterías, hilos, ni combinación eléctrica. Cuando va á funcionar, entra el inventor vestido de traje largo, levantando una cortina; despues quien quiera probar la potencia de aquel aparato, se acerca triste y compungido, sus rodillas tiemblan hasta obligarle á hincarse; advierte pequeños agujeros puestos á la altura de su rostro y sopla......Acto contínuo funciona el aparato; el inventor goza en sus laureles y el inocente curioso, piensa, medita y por fin desembucha noticias, sufriendo un largo interrogatorio.

En menos de una hora, queda terminada la operación y se despide el curioso muy satisfecho; mientras tanto el inventor ha adquirido noticias de todo el mundo, —y sabe cómo viven, què hacen, qué dicen y qué piensan.

No hay duda, debe ser el telégrafo sin hilos, corregido y aumentado.—Adios Marconi!

Nos visitó el Doctor Nemesio Zárate; *dizque* ha venido á enjuiciar al corresponsal de «La Aurora Social», de este pueblo, por lo cual vino pagado con Bs. 150—por el señor cura Saturnino Olañeta. Principió sus diligencias judiciales, citando leyes del año 1809, (antes de nuestra era independiente). El señor cura viendo su talento y actividad, le manifiesta al sabio abogado: *Puede Ud. irse, señor Zàrate, por no tener forraje para Ud. ni su animal.*

En seguida nuestro amigo Zàrate quiere vender una mula, nó encontrando quien la compre, por ser propiedad de un señor Chungára, quien telegrafió inmediatamente á la autoridad, para que se la recojan ò en su defecto pague el precio de Bs. 400.—A esto, vuela el pájaro, y todos lo compadecen al cura; tambièn de mi parte le doy el pésame por los 150 pesitos.

En unos tiempos mejores que los de hoy, supe que en el templo existió una araña de plata; segun me decían pesaba un quintal.—Ahora que es ocasión pregunto: ¿Qué fuè de ella?

Igual pregunta hago á las señoras autoridades: ¿Qué suerte corrieron *diez mil* adobes, que se mandó trabajar para la torre del reloj?

Quedo esperando la respuesta.
Salúdalo.—

Corresponsal

PAMPA GRANDE.

El Cacique de la comunidad de Talina, con el objeto de halagar al Subprefecto en su visita por estos lugares, ordenó, tomando el nombre del corregidor, le traigan los comisionados *siete gallinas*, sin pagar á sus dueños ni un solo centavo.

El mismo sujeto impone su soberana voluntad à Félix Paco obligándole á prestar su caballo, para efectuar jiras por lugares donde le brindan [al cacique, nó al caballo] chicha y otras bebidas.

El 6 del pasado rindieron exámenes los alumnos de la Escuela Municipal; asistieron el Corregidor, el Juez Parroquial y el ciudadano Silverio O. Aramayo, así como todos los padres de familia y vecinos.

Las pruebas fueron lucidas; el actual preceptor ha merecido sinceros aplausos, haciéndose acreedor á la gratitud general, por su contracción en la enseñanza. He notado un gran adelanto en los alumnos y es de esperar que la H. Junta Municipal provea á esta escuela con algun material, necesario para la correcta educación de los niños.

Momentos antes de la puesta del sol, del día 23 de Octubre y en paraje denominado «Peña blanca»,—casi perpetra un crimen horrendo el indígena Calisto Polo, que en completo estado de embriaguez empezò à descargar rudos golpes sobre su mujer llamada Isidora y una criatura de tres meses de edad. En el preciso instante en que la víctima caía sin sentido é iba á ser rematada por el infame esposo, pasó por ahí el agente Félix Arce acompañado de Víctor Soto y su esposa Marta Yagualca de Soto, quienes intervinieron remitiendo al criminal á la cárcel; y más después, no sabemos porqué, lo enviaron donde el cura Olañeta que, diz, entiende en asuntos matrimoniales y por consiguiente en componer á los esposos disgustados y deshechos á golpes. Bendito tata, es verdaderamente una bendición de Dios, el tener hombres como èl; sirven por igual como *ensacados*, para las farsas religiosas y como jueces, *pilatunos* para demandas criminales y civiles,

Cerca de Talina y en el camino, ha fallecido repentinamente la mujer Lucía V. vecina de Quiriza.

Terminaron las siembras; los agricultores las han regado más con vino, chicha y trago, que con agua.

Lo saluda--

Corresponsal

NAZARENO

La Escuela sigue en acefalía por falta de profesor; el pueblo pide se provea este cargo cuanto ántes, é indica como la persona más apta para su desempeño, á la señorita Natividad Arraya.

Corresponsal

Respuestas del Canasto.

—

Padre Cobos.

Por recargo de material, no podemos dar cabida á su colaboración, pero esperamos hacerlo en el pròximo número; tenga paciencia, el efecto será el mismo; no se perderà la oportunidad, ni menos ha de volatilizarse la pimienta.

Rogámosle dar un abrazo al Prior de la santa comunidad, inspirador de sus divinas producciones y además aconséjele pedir la exclusiva ó sea la patente de invención.

Esperamos que el humilde *Canasto* reciba su paternal bendición.

—

Juno.

Talvez "La Suegra" le preste su protección y cobije sus amargas quejas, pues la índole de nuestro periódico no nos permite hacerlo.

—

Comadre.

Se parece Ud. mucho á Doña *Ramona* que figura en "La Suegra"; el mismo estilo y la misma relación.

—

Zerafin.

Ay! *Zerafin* (así, con Z mayúscula), has querido imitar al *Pepitín*. Te aconsejamos *chiquitín*, no te metas à *pillín*.

—

Siroc.

Caracoles! No parece sino que hoy, todos Uds. se hubiesen puesto de acuerdo para plagiar y robar los seudónimos á los colaboradores de "La Suegra". ¿No ha encontrado *Siroc* alguna semejanza de su artículo "Ambición" con el de *Enoc*, titulado "Deseo"?

Hasta el pròximo.

AVISOS

Biblioteca popular

—

Ciudananos! Con el objeto de prestar facilidades para el levantamiento intelectual y la regeneración moral de la clase trabajadora de esta Provincia, la "*Unión Obrera* 1°. *de Mayo*" ha resuelto fundar una Biblioteca Popular y abrir su local todas las noches, de horas 8 á 10, tanto para los socios como para los extraños.

Esta biblioteca, aunque recién organizada, posee importantes obras, todas ellas útiles para el pueblo, así como varios periódicos nacionales y extranjeros, los que están á disposición de quienes desearen leer é instruirse.

La "*Unión Obrera* 1°. *de Mayo*" ruega á todas las asociaciones ó centros intelectuales, grupos ó personas, autores ó editores de periódicos y folletos, le envíen un ejemplar de las publicaciones que se editen sobre temas de interes general, á fin de enriquecer la mencionada biblioteca.

Se dará cuenta en "*La Aurora Social*" de toda obra que se reciba.

Dirigirse al Presidente ó al Secretario de la Unión Obrera 1°. de Mayo.—Tupiza (Bolivia.)

Imp. de "El Tiempo" Gobierno 25—Potosí